大清光緒十八年

第三千三百零六號

叻報

(本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號)

壬辰十月初四日

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與　各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人挑印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊印工絕倫兼延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各種價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譏罵成文以及支離費解者槪不登報嗣後　諸翕來札尙新自諱眞須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

凡賜報答每月報價一元每日零售每張五仙(大英一千八百九十二年十一月廿二號禮拜二)凡刊印告白第一日每字一仙第二日以下每字半仙

新到各種奇書發售　○啓者本館近由上海姑蘇等處採買各種奇異新書及地輿圖誌等書來叻發售其書或銅板石版鉛板木板均無不有且字畫詩書等類尤繁多有嘯咏未嘗經見者其有裨於世道人心者實非淺鮮有非徒快耳目者比茲特以際彙出售諸亦　諸君子所欲先睹爲快者也所有名書目經已另列單張附呈鈞覽閱者鑒焉　本館告白

電報冊出售　○啓者茲本館有電報簿冊出售字碼分明繙譯井井甚合於商家所用倘有欲購買者請至本館取閱價甚相宜特此佈告　本館告白

論譯西報紀澎湖諸人救難事

穆哈剌郵船及脳國公司之那文輪船在澎湖失事該處官民援救船上遭難諸人西人見之甚爲感激而各處西人亦皆贊頌不置今又閱西字報論及此事用特爲之譯出俾供衆覽焉據云穆哈剌與那文輪船在澎湖海面失事經該處之官以至漁人等援救逃生之人實能高出尋常穆哈剌失事後風浪漸平漁人至此欲取海面漂流物件見山上有人逃生卽棹至漁船計有二十三人帶至北河塘方有一僧人獃甚矜禮亦能竭力保護後又由北河帶至澎湖鎭臺衙門鎭臺好爲欵待雅意殷勤與歐西各國救難之法亦無以過之給以衣食藥餌飲食烟香檳酒無物不備及德忌利士公司料摩沙輪船帶回時鎭臺又給以銀錢並派人在海濱撈屍殮埋令漁人將所得各物善爲照料據出險諸西人言鎭臺善爲欵待幾如父之於子其通事亦能善體鎭臺之意服侍周至那文輪船有兩人逃出據言所遇華人亦善爲接待該船二副言失事後墮入海中一足受傷不能動在水中漂蕩已閱十八點鐘之久其時未卜生死如何忽遇兩華人一老一幼入水援救水已及胸將其救至山上引入家中待以酒飯俟有氣力然後送至本地官署有衣有食有好地棲止該二副又言該地方人所有各物均肯推以相讓深情厚意非空言所能致謝惟賴衆人美意敬能險裏逃生安然無恙又該船水手於夜間被浪捲至山脚至第二日清晨有華人前來以此處並無食物華人偕伊下海洄至有人之處給以酒飯衣服得以飽煖此處居人將臥室讓出令其安睡小住兩日意甚欵洽在後爲華官所聞派人接至官署與二副住在一處水手言我不知如何方可謝華人厚遇之恩覩伊等多係貧困萬分然相待極爲優渥惟欲使我獲慶生全而後已若至別處遇事相待之殷恐亦無以加此其用意如此肫摯感藏之忱正非一言所能罄又新臺灣輪船亦於其時因遭風至此因煤不敷用向鎭臺要煤五墩鎭臺立卽派人取煤七墩與之船上人欲給以價值堅不肯收且言此何時而尙欲議價値耶該報因從而論之曰本國國家英輪船公司及那文輪船主人應思一法從重酬謝該處華人官府肯出力撫卹則國遭難之人皆天下恒不多見在中國更爲難得今乃見之于澎湖鎭臺有如此仁心各處漁人大率貧寠中國更甚其貧寠之狀與失事之人相彷彿而彼乃能不顧危險入水救人尙肯推食解衣舍己以從不分畛域是誠仁厚之至使於其時覩諸人之危險而坐視不救必至有死無生而竟不出此是其仁誠不可及且思澎湖漁人素不與西人來往惟從前法蘭西兵船曾往一次其時哥拔提督在彼處鏖兵伊等應曾受苦此後無論何國人聞兩輪船逃生諸人遇救事永遠不可忘華民厚待之德嗣後遇華民應誠敬相待因澎湖漁人實能恪遵孔子四海之內皆兄弟一語耳於此又可見澎湖漁人實爲中國可尊可貴之人本館按四海之內皆兄弟一語人盡知之然未必能身體力行今乃見之於澎湖諸人覩胡越若一家欲推心以置腹使盡人皆能如此何患畛域之不可化豚魚之不可格哉

諭旨恭錄

○九月十四日奉　上諭李瀚章等奏特參庸劣不職各員請分別懲儆一摺廣東雷州府海防同知全紹爽僻好日深工於謀利署雷州知州候補通判陳聯書暴戾貪酷任性妄爲署新安縣知縣鄧浩圻貪鄙性成遇事需索新興縣知縣葛堯臣藉端科派聲名惡劣均着卽行革職花縣知縣李其雋庸碌無能難期振作着勒令休致署澄海縣知縣裁缺知縣李作楨胸無主宰辦事乖方惟文理尙優着以教職歸部銓選以肅官方餘着照所議辦理該部知道欽此○二十三日奉　硃筆黃卓元轉補翰林院侍讀學士秦樹春補授侍講學士欽此○同日奉　硃筆克們泰補授內閣學士兼禮部侍郎銜欽此○同日奉　上諭前據光緖等奏參防禦文鐸私造假銀特將較展請旨革審當經降旨將文鐸革職訊辦茲據

法郵船抵叻定期 ○刻接前途電來電稱云法國郵船名埃刺巳於去月廿九日由高浪務展輪定於本月初六日禮拜四可能抵叻上落客貨託旋即啟行前往 西貢 香港 上海等處茲特錄登以供衆覽

銀根核畧 ○近來實得力各屬商途日壞銀根短絀異常茲將商務中人細核其數據查得各屬銀元用於市上者計有七百五十萬元而銀紙則有五百廿五萬元云云觀此銀數尚覺寥寥即合銀紙而計之亦不過僅得一千二百七十五元之數以實得力各埠之大而市中所用銀根竟如此數則其短絀可見無怪南洋近年商況大不如前矣

梟案五紀 ○初一日梟堂接訊巳革梟犢書吏衛人利蘇沙虧空之案此案係由律政司爲國家主控計其虧空之項共至三百餘元此案於去月二十九日業經訊及惟尚未能畢訊至是日二點鐘時始繹訊畢陪審諸員均稱被告爲有罪梟憲乃判將其監禁十八閱月以示重懲

爪亞來函 ○昨接爪亞來信云附近三寶壠之勿羅剌埠有華人某甲旅處其間甲曾受荷廷一命之榮固儼然官長也詎甲近常私買民間小孩到叻發賣以爲射利之計查其所買者係以童女爲多其年多在十一齡至十五齡之譜近此事爲荷官察覺業已將其控告至於若何審斷則尚未得而知以上來信係據荷報所言按近來荷屬各報常謂華人在此販買小孩來叻轉賣等情惟叻地則又未聞有人由荷屬攜帶小孩來賣者是何以故乃荷報屢言不已今且復有控案是果何故而然哉姑錄之以質知者

建路神速 ○近來鐵路之利盛行矣五洲列國多巳爲之興建尨工庀材不遺餘力惟建路一事工程浩大有非朝夕所能竣事乃近聞太平洋中道所建之路其神速實有無可比倫者有嘗遊其地者言該路建築每日可成十英里之遙嘗乘馬以觀其工程因按轡徐行而所築之路竟與馬行並遠假此工程實爲得未曾有雖工作之人甚衆然亦未嘗非得善法以驅馳之所以能收效至如此其速也工作之事愈出愈精有如此實不可以不記

命案駭聞 ○昨接咨株巴勝來信內言謀命之案一則頗駭聽聞據言有閩人之中舡一艘其船牌乃五百五十八號係由該地駛往該處地方其船主人林萃及夥伴二人一曰林赶一曰洪討均在船中操作於八月初五夜道出高羅堡港乃不知被伊誰所害將船中人殺斃船遂漂流無主至翌日下午始經該處巡查海面之差察覺即至船政司署報明前往勘視則見船內有屍身一具身材短小而遍體傷痕血肉狼藉果似被人所害因據識者云死者即爲林赶但尚有林萃洪討二人並無下落嗣乃在船細察則見有辮髮二具存焉故當事者料辮髮即萃討二人所遺至其屍身想已推墮江中用果江魚之腹矣嗣經國家飭將林赶屍身先行埋葬即於八月十六日將其中舡拖至咨株巴勝港內一面函發來叻尋取屍親并言此船不知委屬何人倘其親屬存有券據者可即攜券到該處將船領回云云按此事之慘甚駭聽聞但未悉此案終能水落石出否耳

被劏報案 ○閩人柯某向在武吉智馬闕園灌蔬爲業向有阿芙蓉癖月朔夜約九點鐘時烟糧適竭因往附近某烟館欲爲沽買不意出門未遠黑暗之中瞥見一人迎面而至追行既近其人不發一語遽出利刃向柯刺去柯猝出不妨遂致受傷倒地其人見柯已受傷即奮足逃去莫能追捕嗣柯不得已乃赴差館報聞其事惟兇手姓名不能指實雖心有所疑然尚未得顯憑終亦難於究問也

是真狂妄 ○潘某閩垣人也旅居叻地以牽車覓食已逾數月初一夜有嘮拉油人二名在小坡僱坐其車至牙籠某椰園藍既至該嘮拉油人給其車值潘嫌太少因與之爭詎該嘮拉油人遽逞兇鋒特施一足將潘踢傷要害潘即倒地昏不知人時適有他車道經該處地方時兩嘮拉油人見潘受有重傷恐干不便即命張車將潘扛去妥稱潘患急症着其車回等語遂給該車將潘載返并牽其車於後迫至小坡域多里亞街之處適遇潘之鄉人某甲之亦以牽車爲業見此情形即爲訊問得知其故因將潘帶回廿公先古厝寓所之內爲之救治然尚未知其受傷之故也嗣救治良久潘始漸甦醒恐此中情形同居者咸抱不平所幸潘曾車送兩嘮拉油人回園故得知其住址妥即昇潘到案報明此事即送醫院調治他日潘愈之後恐難免一番對簿公庭矣

竊逃被獲 ○初一日有嘮拉油人名羽中者偕同儕將毁名扶有土被等流至巴實班讓地方歡呼痛飲詎酒興方酣之際猝有巡差梭至將其執獲因查其所以然之故先是羽中向在柔佛地方居住素行無賴經地棲身因寄寓友人亞曷家詎於去月二十七日潛竊亞曷之金器等計值二百餘金逃至叻中即以其貲而供徵逐遊戲之費嗣爲亞曷查知蹤跡故特來叻報明將其執獲旋於是日將其解回柔佛歸案訊辦矣

榮施宗譜 ○林太史國賡原籍番禺縣司屬某鄉嗣以籍居省會遂填補屬册籍而其鄉間原與陸姓同里陸姓人丁繁盛且多科第中人林則族小丁微多業農賈強弱巳殊貴賤亦異雖曲歷民困是而生齟齬者夜所難免前數年林姓倡建祖祠陸姓謂其有礙風水從中阻止嘗建無成未幾太史壢競競爽林太令國[illegible]作宗官[illegible]中者老[illegible]宗枝即建宗祠暨[illegible]陸[illegible]驗道由茲太史[illegible]中者老[illegible]人[illegible]言閒後太史[illegible]

三品出售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭欵式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香冽奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君沽買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭計華字新嘉坡叻嗎也公司者始無差若此字樣即屬假冒請爲細認特此佈聞

大淸光緒十一年十一月初四日
大英一千八百八十五年十二月十九號
明嗎也公司謹啟

烏密酒發賣

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭爾士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻應沽此酒香冽異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也　諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘　諸君有欲酤飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號　明嗎也洋行啟

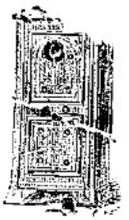
蜜酒發售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧新爲細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本行定必緝爲控究再此酒不能販往

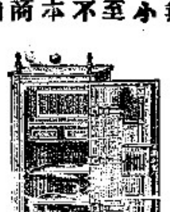
加勝吧　三寶壠　泗里末
望加錫　檳榔嶼　日裡等處其他各埠均能運往並此佈　聞

大英一千八百八十六年十一月十八號　天　明嗎也洋行謹啟

馳名鐵櫥發售



嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以藏之始[illegible]此本行鐵櫥所以爲　諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於[illegible]方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有二十年之久其製皆爲堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開啓其櫥全身均用鐵無雜成並以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各廚大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即火災亦無所損本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘　諸君有意顧者祈即玉臨選購爲盼



大英一千八百八十九年十一月廿八號
大淸光緒十五年十一月初六日
明嗎也洋行謹啟　天

法國頂上蜂窠標花膠池酒出售

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好葛蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有烏池酒無有能出其右者誠佐觴中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂窠標爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有欲飲之者祈早至　明嗎也洋行是幸

大英一千八百八十八年六月二十號
大淸光緒十四年五月十一日
明嗎也公司謹啟

棧房出租

○啟者茲打石街趣館邊即前長茂號火礁之處有新貨棧六間門牌第一百十八零六號第一百廿八零七號第一百廿八零八號第一百廿八零九號第一百廿八零十號第一百廿八零十一號出賃每間可貯米石二萬餘包甚爲寬敞且門前臨港上落貨物甚爲利便　諸君有欲租賃者請至本號面商便得特此佈　聞

大清光緒壬辰十八年三月廿三日

勢邦路頭豐源號謹[illegible]

工部局告白

啟者茲本局欲招人承辦以下所開各物藉供應用而此項係承辦一千八百九十三年一載爲期茲將各物開列如左　一巴羅木及巴羅木塊　二打勞木塊及士來耶木塊　三機木及民能高木此木係要圓條　四砵蘭三合土　五石灰　大牛隻係在助地脈車潔淨地方所用　七牛及牛車係在助地載貨往來所用　八牛隻係以駕車清除糞穢所用　九生熟鐵料　十各項雜物　十一掃帚　十二碎石此項係由一千八百九十三年起承辦三年

以上各物如有欲知其詳細者除禮拜外每日均可到局詢明而入票之時每票一紙須先交銀一百元以爲壓櫃之費如不能准其承辦即將原欵交回若准承充即將此項留爲保按如欲入票承辦以上所列各物者務於西十二月十九號即華十一月初一日禮拜一正午十二點鐘以前入票投交本局以憑採擇棄取之權任由本局主裁不得執價低者得之相說爭向祈踴躍承充不時厚幸

大英一千八百九十二年十一月十九號

工部局司理人波兀剌士謹白

麥加里寶打公司告白

啟者茲本行常有船中所用各物及機器所需各物出售各貨均由歐洲辦至最爲上品所有尺碼均皆足數並無短欠並有船中所用帆里幔篷等物均用上等帆布以機器縫就且價甚相宜并有越申士公司VVO標頂上威士枝酒出售每箱計十二樽價銀六元又威仁乃三品酒大樽者每箱十二樽價銀十五元中樽者每箱二十四樽價銀十六元小樽者每箱四十八樽半價銀十七元又酒鑽標之白蜜酒大尊者每箱四羅申價銀九元小尊者每箱八羅申價銀八元又頂上舊西里酒大尊者每箱十二尊價銀十元此酒均屬上等香味勝常　諸君合意祈早　玉臨選沽爲盼

大英一千八百九十一年十二月廿六號

麥加里寶打公司謹啟　天

洋貨食物出售

啟者茲有永利成及謙德隆　訓金發三號現再合夥在土庫前吉靈街第廿八號門牌即前葛士兄弟洋行售賣椅桌之店開設永和成號專爲售賣火食等物生理所有罐頭食物洋酒火腿以及銅燈雜貨等物均係由歐洲辦至貨色鮮美異常較諸別家大有不同且價甚相宜最益買家所用諸君有欲購用者請如期惠臨選沽爲盼藉此佈聞

大英一千八百九十二年九月十五號

光緒十八年七月初五日　永和成號謹白

三品酒出沽

1882　1882

啟者茲本公司由歐洲辦到叻上三品酒甚多來叻發售酒味甚美且價亦相宜茲將此酒標式樹登報中　諸君購而欲之細辨香味方知此言之不謬也特此佈聞

到新脚踏快車發賣

啟者茲本公司常有脚踏快車出售其車輕巧利便最能耐久且快捷異常無論雙輪三輪各式俱備前於西七月六號及九號時曾有人以本公司所售之車與他號之車相賽而論車中無有能若本公司所售快車之捷者洵稱第一妙製此等車欵最合於東方各埠所用而且價甚相宜　諸君賜顧請移玉至土庫街第十二號門牌本公司內面商便得特此佈告

大英一千八百九十二年七月三十號

來里亞兀禮付公司謹白

萬蘭池酒出賣

啟者以上標頭所列之星標萬蘭池酒香味甘濃最稱獎善飲之不惟不醉且可娛心養顯其益莫一殫述茲本公司特由歐洲辦到來叻應沽　諸君賜顧祈請認明以上所列標頭爲記庶免有誤特此佈　聞

大英一千八百九十年九月二十號

總買公司謹白　天

中毉命因振司舟所報則稱其人素患洋烟之癖厥癮甚深迨在船中適因烟糧告竭無從吸食遂致斃命云云據報如此竊按此事大有可疑夫由廈來瞬之船道經港地必停輪以俟起落客貨其由滬來瞬不過僅五六日之程途則有烟癖者當在港開行之時自必預備烟糧則又何至必然告竭即使所吸已罄無從爲繼則吞服烟灰或且乞諸其鄰以吞少許亦能暫時止癮則又何至遽因斷烟而斃意者其人之死係因他故而該船所報不過任意妄談耳詎足信哉

誣告被拘 ○牛車巴梧那街第廿七號門牌有客館係爲新設其招牌尙未經竪立館內有新客一名於月朔日偶患猝病斷難業經該號報明備棺收殮矣詎有無賴潮人陳姓閩人王姓二名竟到該店中恣其勒索并言若不給其賄賂即將赴案報明謂其毆斃新客云云該店以并無此事何怯於心因不與其貲詎陳王二人果於是晚上燈之時至第一號差館中捏報該館總善斐禮士聞報即飭善將屍送交施㮚埔西醫院中檢驗乃遍身并無傷痕不得謂爲毆死因知陳王二人所言實爲誣捏乃反將此二人扣留候辦現猶未經府尊提訊想誣告之罪亦有不易姑寬也

閩督善政 ○福州消息言前數月福州有大紳稟請前任督憲卡制軍欲將柴薪抽收釐金自行承辦當時卡制軍雖未允准而亦未嘗示禁迨現任譚督譚制軍履任後該紳等復行稟求制軍設立定章以便照辦制軍以柴薪係民間日用所必需若抽取釐金爲害閭閻伊於胡底故將原稟批斥概不准行且着令將以前收過稅金一一照數發回原主以昭公允並令此後柴薪概行免稅倘有因此致生事端者將爲呈稟者是咎等語一時遠近聞之咸頌制軍之廉明而咎該紳之刻薄査制軍自到任以來不侮鰥寡不畏強禦以故士豪畏其威小民懷其德卽西人亦咸重仰之是可見福星所照而頌聲於以交作也

犬生神獸 ○龍生九子皆爲鎭物之祥由來尚已昨聞黃池來人述及該鎭磨坊某家畜一老犬其聲猙猙毛髮與羣犬異且慣作獅子舞主人素優愛之乃八月下旬此犬忽然有娠當生產時該犬百般跳躍似有痛不可忍之狀忽於是夜生下小犬六枚內有一枚其聲喁喁善鳴善舞洵爲異獸論者謂九犬之中必有一[illegible]上應天星下爲瑞物以致傳遍數十里人人俱欲先覩爲快詫爲奇事詎於次日辰刻忽然騰雲而去蓋神獸之出沒或予人以可見或予人以不可見若久降於人間則亦不足爲奇矣神龍見首不見尾信然錄之以供譚助

術士行拐 ○粵城西關督巷某住眷有子年甫數齡常在門前嬉戲向安無異父母未爲防閑十八日有匪類僞扮江湖醫生擊鼓遊進道經其居見孩獨立卽用藥摩其頭面孩蚩然不覺徒步相隨該匪猶恐遲滯致失事機立卽抱孩行未甚遠與孩父遇喝問何往匪知事敗棄孩而走其父追之不及時孩猶懵然罔覺抱之回用糖解救始復甦醒詢其緣委自言被匪摩後卽覺兩旁皆如洋海波濤浩瀚茫無他人惟術士在前故相隨而行耳匪徒之術如此之神洵可畏哉

倫兒義俠 ○天津滄州北鄉某富室有女及笄豔麗無匹許字於同邑某翁之子爲婦翁亦世族子年十三少於女五歲蓋翁夫婦暮年得子欲爲予娶年長婦作內紀綱且可慰門庭之寂寞至于歸之夕嫁奩甚盛女貌如仙遠近無不稱羨合巹後戚眷皆辭眠翁夫婦亦令其子伴新婦乃予齒太稚入房卽熟睡婦卸妝兀坐許久見翁姑並戚眷房中燈光盡滅人語寂然方欲入黑甜鄉忽有惡少年自床下出突執其手女大驚曰何處强盜竟敢乃爾少年仍不釋女窘甚欲喊少年抽刀喝之曰喊便殺卻方爭持間聞窗外聲如雷吼喝之曰毛賊敢爾吾特來取汝首級推窗速入拔刀向少年斫去少年驚走越短垣而逃時人家聞之皆披衣急起秉燭持杖竟將倫兒獲住詰爲何人倫兒曰我賊也今曰既爲賊復何言曰我雖爲賊於汝無害且人更有甚於賊者我爲若逐之所謂以賊擊賊也宜德我不宜讐我不然請問新娘予便當知我之爲賊何如衆轉詢婦婦爲備言顚末人皆義之厚酬而去

弄巧成拙 ○撫湖有某媼者素爲望族因稾砧逝世後家道中落媼年逾知非有女及笄韶華稚齒丰致嫣然日隨慈親針黹以佐食用有某甲者因其先人曾受媼家庇蔭恒往來其家藉供驅使刻意逢迎媼以其殷懃各事悉聽其經理女亦習見不避爾小無猜詎甲以爲傻待漸萌非分之思其日需各件靡不周旋而女之所需者尤爲不憚煩瑣刻意綢繆意謂似此趨承何患美人不得詎料裘葛業已數更佳音仍無消息女漸已長成其丰韻嬌嬈見之者輒爲心醉而甲思慕之忱更不啻可喻特未敢唐突啓齒闖以隱語竊測媼亦不拒不納支吾答之而已甲以若斯含糊終難穩得豔妻殷再因循恐爲人所據遂捏造庚書並邀儈譜僞爲月老於前日至媼家問吉媼以事出無因愁然不俯媒等仍嘵嘵置辯並出諷詞媼忿火中燒遂邀人向甲理論甲知理屈避匿不面爾挽善於排解之張君向媼解釋並願罰以鞭炮登門謝罪媼絕其往來其事始寢甲眞畫虎不成弄巧成拙哉

日東餘話 ○日本鬼怒川邊產有異草無論牛馬之類食之卽中毒而仆其汁沾人手足亦足害人陸軍省恩患豫防特圖其枝葉之形所告四方俾人知所趨避有見者謂此草如河原場或稱疵疹木云○日人某自運心機將海藻製綿初時惟聊以消閒今竟得成良品遂以百餘兩送至水產會社其質稍纖弱而色極潔白較神代綿爲優化學士謂以之爲紡績料則不足以之爲製紙料則有餘而知天下無棄材全在人之致察耳

工部局告白　○啟者本局所編一千八百九十三年估計坡內各屋價值現資之册業經編定存於局內以備諸人到閱除禮拜外每日均可往看閱倘所估有未能盡合之處可即用字到本局通知或於西十二月廿一號即華十一月初三日禮拜三下午二點半鐘親到本局向局員當面聲明以便爲之酌改庶昭清楚不至舛悞過期之後該册即須收存不能與人觀看倘祈諒照特此佈告

一千八百九十二年十一月廿二號　工部局司理人波兀剌士承命謹啟　十

・招延書記示　○白蠟絲政使司　爲招延書記事照得白蠟所屬咨林牙蘭之華民政務司署需用翻書記一名其缺每年工值共六百元另有十五八仙以爲伙食惟膺其任者須覓人署券百元爲之具保但其人要識英文英語並諳粵語客語及略識華字者方能合用爲此示仰商民人等一體知悉如有欲承斯乏者可稟呈本署以憑選擇倘其踴躍切切特示　大英一千八百九十二年十一月廿二號示　吉

逃件聲明　○啟者新巴虱頭第十三號門牌森發號前有夥伴名林和德向在本店爲管理鎖匙之役近因虧空款項並在外私收數項等計共虧空數百元之多私行遁去茲特聲明佈告倘該件有冒稱本號與各　寶號收銀賒貨等項切勿誤交至該逃伴在外與人有交易往來數項概惟經手是問與本號無涉謹此佈告　大清光緒十八年十月初四日　新巴虱頭森發號告白　記

承股聲明　○啟者新嘉坡老巴虱口門牌第四十七號協利號係做魚路及出水生理原係李炭等與黃添才合夥經營因延黃添才在店帮理各務故並給與花紅以作酬勞之需向無所異迨至辛卯年十二月三十日黃添才志欲删圖願將自已名下所得之股份抽出是以全請到　公親張得意李翀霧二位老爺駕臨秉正即將協利號本年生理核算明白黃添才所有應得退發本利銀一項當向公親面前交領請楚其於協利號店底貨物及全盤生理概歸李炭等承受任從永遠經營倘異日生理盈虧概不干黃添才之事如黃添才有與　各寶號交易往來及借揭滙對等項惟向經手是問亦與協利號李炭等無涉先此聲明免滋後論　光緒十八年十月初四日　協利號李炭等謹白　一

代理狀師　○啟者余在加勝甲向代理大狀師之職凡諸案牘均可代人經理茲將來叻寓居火車路璞州會館後第九十五號門牌樓上專代　諸君料理商酌所轄各處地方案牘大而人命重情小而錢債細故以及爭互控立字存案等一切狀師分內所爲職事余均能代爲料理保無訛誤所有一切關費均當一律從廉斷無苛索以期兩便諸君有賜教者請移　玉趨臨相商便妥特此佈聞

大清光緒十八年九月廿八日　在叻　代理甲城大狀師陳貽謀謹啟

承頂聲明　○啟者牛車水廣源隆客館原係周輝山邱東才合股同創茲邱東才志圖別業經請公親將店內數目核算明白歸周輝山一人承受自頂之後廣源隆號生理盛虧不干退股人邱東才之事倘退股人有與各　寶號往來交易亦惟經手是問與廣源隆號無涉先此聲明以免後論此佈　大清光緒十八年十月初三日　承頂人廣源隆周輝山謹啟　一

勸辦順直山東賑務告白　○敬啟者竊照本號現奉　江南籌辦順直賑捐總局潘憲瑞　鹽巡道憲胡　支應局道憲吳　機器局道憲郭　稟奉　兩江督憲劉　檄委會同委員諷寄門大令在於南洋各埠勸辦賑捐等因奉此伏查本號迭捐賑款皆竭心力所能莫無他人勸從情事奈災區過廣終難補救刻值　畿輔重地又遭水災困頓情形慘不忍言奉檄勸募自應竭盡微忱聯代災黎籲請務望南洋各埠諸大善士慷慨解囊踴躍輸捐隨捐隨獎實收塡明彙案咨　部題揚門庭所有捐項或交萬與公司或兒交本號彈收彙解詳請須照決無舛錯特此奉聞　大清光緒十八年九月廿八日　新嘉坡勸辦順直山東賑捐核獎分局德源號主人吳進卿謹啟　一

招人包攬　○啟者現本院創建將就完竣但全間各欵窗牖花板木柱鋪架門扇木料等項現欲招人包攬油漆工料一切公議定於十月初五日一點鐘在本院當衆開投不論諳色人等倘若有意包攬承造者到時祈移　玉趨臨本院落票可也至於開票之後棄取任由本院主裁不得以價低者得之說相爭或總乘而不取勿得執怪如欲知其詳細者請預早到來詢問總理人便知明白此佈

光緒十八年九月二十八日　西一千八百九十二年十一月十七號　石叻同濟醫院董事謹識　一

輪船往　檳榔嶼　加剌吉打　○啟者有渣甸輪船名芝利打剌大有一千七百九十四墩於西本月十六號即華本月廿八日由香港起程定於西本月廿一號即華十月初三日禮拜一即能抵叻上落客貨畢即展輪往　檳榔嶼　加剌吉打等處　諸君有欲附貨搭客者請至本行相商是幸　大清光緒十八年九月廿八日　英一千八百九十二年十一月十七號　莫實德洋行謹啟

退理聲明　○啟者阿士泌鱗羅奕輪船公司所有各輪船向托余爲駐叻代理人茲余志圖別業已將該公司之輪船轉托西商然尼剌君代理歸後　諸客有搭船附貨者請向然君相商便得特此佈告　大英一千八百九十二年十一月十二號　退理人尼勿蘭謹白　十

接理聲明　○茲啟者尼勿蘭君經將代理阿士泌鱗羅奕輪船公司諸船現在已轉歸余爲代理嗣後　諸仕商有欲搭客船附貨者請至本寓字樓相商自無不妥特此佈告　西一千八百九十二年十一月十二號　承領阿士泌鱗羅奕輪船公司駐叻代理人然尼剌謹啟　中

輕車良馬出售　○啟者茲本行有倫敦第一家馬車廠所製四輪明車出售車身甚爲輕快更有單馬駛[illegible]各一副又有新金山良馬一對其馬馴善異常用以駕車勿論單馬雙馬均無不可　諸尊有欲購用者請至本行[illegible]余詢問可也　巴智申西[illegible]洋行　主人巴智申謹啟

大英一千八百九十二年十一月二號

車馬出售　○啟者茲有良馬一匹馴善異常可備駕車之用又有上好馬車一輛係南宋公司所造更有銅鞍[illegible]一付以上乃新嘉坡保險公司西人晏路夫里之物茲欲出售與人倘諸君有欲購用者請移玉至本館面商爲盼　巴越館主謹白

光緒十八年九月十四日

招承物[illegible]料告示

大英特授新嘉坡輔政使司麥爲　招人承辦各項物件爲此示仰商民人一體知悉爾等如欲承充此項者可於西本月二十八號即華十月初十日禮拜一正午十二點鐘以前入票投交本署或在嶼甲各交參政司署以憑選擇此項係於一千八百九十三年正月一號起算茲將各府需用物件開列如左○新嘉坡　繩索　纜　帆布　旗布　入口各物　土產各物　油漆物料　以上各物可以承辦一年或二年三年　載運物件車費　柴薪係交國家工務司所用　灰　紅石粉　磚瓦　火水　醫院伙食　船政司伙食　因差所用火食　因犯所用火食　船政司獄因火食　木料　輪船所用之柴　以上係承辦一年之期○檳榔嶼　入口各物　土產各物　以上各物可以承辦一年或二年三年　三板船牌　包理三板往來運費　帆布繩索等　門牌及大車牌　灰　紅石粉　磚瓦　機器司所用各物料　油漆物料　火水　醫院火食及雜物等　印度新客火食　船政司火食　因差火食　因犯伙食　船政司獄因伙食　木料　以上係承辦一年之期○嘛六甲　載運物件車費　灰　紅石粉　磚瓦　火水　醫院火食及雜物等　船政司火食　因差火食　因犯火食　木料　輪船所用之柴木　以上係承辦一年之期　以上各物如有承充欲取其票式者可至本署或嶼甲參政司署取用均無不可所投各票務須以火漆封固票外須寫明承充何項字樣方能投遞凡承辦之人於入票承充時每票須銀百元以爲壓保之費如果不能准其承受即將原銀交回至於棄取之權均由國家主裁不得執價低者得之說相爭尚其踴躍投票慎無觀望切切此諭　示

大英一千八百九十二年十一月十二號

風[illegible]新金山大馬戲減價告白

啟者本班所演馬戲前在叻中開演素蒙　諸君賞鑒茲仍在坐頭山下吉寧廟前之曠地中開演每晚定於八點鐘啟門九點鐘開演每逢禮拜六日更演日戲以暢奇觀所有各齣較前更爲　熟巧妙之處不能備錄今在叻再演一禮拜之期即將他往而本班並有女伶色藝雙佳所演戲劇異常超妙而各劇每夜更換不窮茲更大爲減價以廣招徠並將價目列左

六椅官位每座收銀六元　單椅官位每位收銀一元
一號每位收銀七角半　二號每位收銀三角
三號每位收銀二角　童子半價惟三號則幷無折價

大英一千八百九十二年十一月七號

風知耶馬戲班司理人華打下倫謹啟

英京新到各式雙輪脚踏快車出售

啟者本行新由英京辦到各式足踏快車來叻發售此車既甚堅固且快捷異常其車計有四款一則頭等快車其車輪概用樹膠包固使其不至傷及輪身且復行路無聲其樹膠之厚計一英寸有奇而輪心係用圓鐵珠使其便於溜走凡此車所用各物及車燈鐵角等一概俱全每輛價銀一百二十元　二快車其式與前車畧同每輛價銀一百元　三堅固快車製造甚精不但耐於久用且迷快捷每輛價銀八十五元　四堅固快車全身均係純鋼製成甚爲妥善每輛價銀七十元　諸君光顧請移玉　惠臨選沽爲盼

大清光緒十八年九月十四日

大英一千八百九十二年十一月三號

然里直公司謹白

精選名茶　○一杯解醉松風飄雀舌之香三碗搜腸活火煮龍芽之品自來酒國應讓茶神啟者本庄親赴名岩勝地採來各色名茶選擇固精收藏得法向在爪亞各內埠銷售幸能遐邇知名蓋緣氣味清香不寒不燥清心保肺益胃除煩實茶品之上乘非同漁利爲心實欲徵名遠播　諸尊賜顧者請認本號標頭細辨此茶氣味不致混同魚目自能品別燕𪌂矣每連入斗合一兩庄價甚相宜請試嘗之便知余言之不謬矣

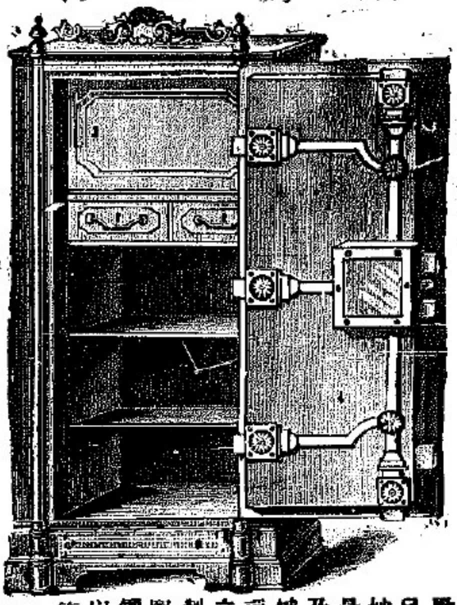
大清光緒十八年壬辰七月十六日　寄住叻巴虱後土庫　還興茶庄主人謹啟

大英一千八百九十二年九月六號　街振利棧陳德音發行　源隆　号

豐坊路頭豐源號輪船開行日期

本號輪船往來各埠船期開列如左
在各埠往實叻日期　在實叻往
麻六甲每逢禮拜一五日下午四點
鐘開行　由麻六甲往芙蓉每逢禮
拜二六日中午十一點鐘開行　由
芙蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下
午大點鐘開行　由各埠回實叻即
日　由吉隆坡回芙蓉每逢禮拜一
四日下午四點鐘開行　由芙蓉回
麻六甲每逢禮拜二五日上午十點
鐘開行　由麻六甲回實叻每逢禮
拜二五日下午四點鐘開行　另有
輪船在叻往麻六甲吉隆坡實關午
每逢禮拜五三點鐘開行特此佈聞
豐源號謹白

鐵櫥出售



啟者本行所售之鐵櫥在本坡馳名
已久素蒙　諸君購用無不盛稱其
妙計此廚之大小共有五等而價會
最少亦在九十五元以上而此鐵櫥
乃歐洲著名工師所製極爲美善本
坡所有西人齊智人以及作欵留生
理諸華商多向本行購買以爲貯銀
之用因本行所沽者均用上等物料
製造而成不惟能壯觀瞻並且異常
堅固無論火燒盜刼均保無險貨美
價廉莫此爲甚倘諸君有欲購此廚
以收藏重寶可至本行選閱是幸此
佈　英一千八百九十年正月四號
丕殺呼嚳公司啟新
加珍目丕殺公司謹啟

紅頭龜仔標萬鶻泌酒出售

啟者本公司所製之紅頭龜仔標萬鶻泌酒馳名已久乃在歐
洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之
久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消

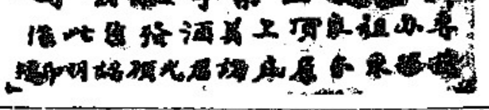
所以　諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚爲合宜　諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙
拿褸只公司等西字爲憑庶免爲珠目之混是所切嚮

大英一千八百八拾九年　拾二月三號
丕殺呼嚳郎崙加珍麥洋行謹啟　天

正金鐘標萬鶻泌酒出售

啟者本公司所督辦正金花鐘標萬鶻泌酒久已馳名叻地華藉諸
君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦凡應客沽凡　諸翁
有欲寄購者請至酒公司沽買便得如買或起以便配往外處者仍
可至本行沽買至此

製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸餾者皆爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉　諸翁沽用須爲留心辨認以防魚珠之混因現在市上假冒者甚多
而以所上號金鐘標爲憑本行不丕殺呼嚳字者郎爲假貨幸勿爲之
誤買本行有厚望焉



大英一千八百八十九年十二月三號
丕殺呼嚳郎崙加珍麥洋行謹啟　天

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21, Malacca Street, Singapore.